

IndoGerman Filmweek 13.-19.7.17

Filmprogramm:

Hotel Salvation,
Raees, Newton,
Tubelight, A
Death in the
Gunj, Bahubali
1 & 2, Lipstick
Under My
Burkha

Special Guest

Adil Hussain

Rahmenprogramm:

Musik, Tanz, Essen,
Live Konzert,
Street Cricket Cup,
Workshops

BABYLON,
Rosa-Luxemburg-Str. 30,
10178 Berlin

www.indogerman-filmweek.de

Facebook: IndoGermanFilm;

Fly Daily to Mumbai, Delhi, Bengaluru and Toronto.

Combine with delicious hot meals, fully flat seats and experience our signature warm Indian hospitality. There was never a better time to travel to Mumbai, Delhi and Toronto with Jet Airways.

To book, visit jetairways.com | [mobile app](#) | contact your [travel agent](#).



JET AIRWAYS



INDOGERMAN FILMWEEK: VORWORT

Namaste, liebe Freunde des indischen Films!

अतिथि देवो भव: Atithi Devo Bhav – „The guest is equivalent to God“ Wir heißen Sie herzlich willkommen zur 5. IndoGerman Filmweek in Berlin. AMIKAL trägt „Freundschaft“ nicht nur im Namen sondern lebt und fördert die aktive Freundschaft unter den Kulturen. IndoGerman steht für das, was die indische und die deutsche Kultur und die Menschen beider Länder verbindet, artikuliert in einer gemeinsamen Ausdrucksform: Film!



Leben, Tod und Erlösung sind die bestimmenden Themen der Filme des diesjährigen Festivals im Babylon. Erst 25 Jahre jung ist Shubashish Bhutiani, Regisseur des preisgekrönten Eröffnungsfilms „Hotel Salvation“. Sein Erstling brachte ihm Standing Ovations beim Filmfest in Venedig ein. Ebenso ein „Erstlingswerk“ ist der Closing-Film des Festivals: „The Cinema Travellers“. Lassen Sie sich inspirieren vom jungen indischen Kino, von Bollywood und den großartigen indischen Independents, die weltweit die Festivals stürmen. 38 Filme, 11 Deutschland- und 2 Berlin-Premieren zum 5. Jubiläum an 10 Tagen! Nächstes Jahr wird die IndoGerman Filmweek erstklassig (da 6 Jahre alt ;-)). Aber zum Fünften bereits ein ganz starker Jahrgang.

Für alle Bollywood-Liebhaber und Indienfreunde bietet das vielfältige Rahmenprogramm Workshops im klassischen und Bollywood-Tanz, Diskussionsrunden zu gesellschaftlichen Themen, eine Analyse der Bollywood-Filmmusik und vieles mehr. Weitere Informationen finden Sie in diesem Programmheft oder auf der Internetseite www.IndoGerman-Filmweek.de. Tickets gibt es online unter www.babylonberlin.de/IndoGermanFilm

Ein Tipp: Mit dem Fünfer-Ticket können Sie Tickets für sich und Ihre Freunde zu je Fünf Euro/Vorstellung an der Kinokasse erwerben oder für 50 Euro gibt es den Festival-Pass. Der gemeinnützige Verein AMIKAL e.V. organisiert das Rahmenprogramm und freut sich über Spenden oder Beitritte.

Wir freuen uns auf eine tolle gemeinsame Zeit, anregende Diskussionen und interessante Gespräche.

Ihre

Stephan Ottenbruch

Festivalleiter

Anjana Singh

Vorsitzende AMIKAL e.V.



YOUR TICKET TO INDIA

Gewinne eine Reise nach Indien! Jedes Kaufticket für eine Filmvorführung der IndoGerman Filmweek 2017 ist ein Gewinnlos! Einfach eine Mail mit der Ticket Nr. oder einem Scan des Tickets an win@IndoGerman-Filmweek.de senden und an der Verlosung teilnehmen. Die Auslosung findet im Anschluss an die IndoGerman Filmweek 2017 statt. Herzlichen Dank an unsere Partner Jet Airways und Jet on Travels für die Stiftung des Gewinns. Jet Airways bringt herzliche indische Gastfreundschaft nach Europa mit täglichen Flügen nach Delhi, Mumbai, Bengaluru und Toronto.

Der Gewinn inkludiert: Flugticket von Berlin über Amsterdam nach Delhi und zurück, sowie eine private Rundreise im PKW mit eigenem Fahrer, Delhi – Agra (Taj Mahal) – Jaipur – Delhi 3 Übernachtungen in guten Mittelklassehotels für eine Person im Doppelzimmer, wenn Einzelzimmer gewünscht wird, fällt ein Zuschlag von ca. 250,- € an, der gezahlt werden muss. Eine mitreisende Person zahlt den gleichen Betrag für die Hotel-Übernachtung, PKW Transport mit Fahrer ohne extra Kosten für die 2. Person. Bitte das Kinoticket (=Gewinnlos) aufbewahren, der Gewinner wird unter allen teilnehmenden Ticket-Nummern ausgelost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Name des Gewinners wird auf den Web- und Facebookseiten des Babylons und von IndoGerman Films bekannt gegeben. Der Gewinner erklärt sich mit Teilnahme an dem Gewinnspiel bereit, dass sein Name im oben genannten Zusammenhang veröffentlicht wird und dass ein Gewinnerfoto erstellt und veröffentlicht werden darf. Keine Weitergabe persönlicher Daten an Dritte ausgenommen Gewinnerkontakt für den Antritt der Reise. Mitarbeiter des Babylons, Amikal e.V., Jet Airways und deren Angehörige sind nicht teilnahmeberechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



PROGRAMM

Über die Jahre hat man den ehemaligen Theaterdarsteller **Adil Hussain** in verschiedenen indischen wie internationalen Projekten gesehen, als Ehemann einer unterschätzten Hausfrau in **ENGLISH VINGLISH**, als Pis Vater in **SCHIFFBRUCH MIT TIGER** oder als wortkarger Polizist im atmosphärisch dichten Independent-Film **SUNRISE**. Sein neuester Film **HOTEL SALVATION** (MUKTI BHAWAN) kommt auf Festivals von Busan bis München schon hervorragend an und wurde bereits mit besonderen Erwähnungen bei den National Awards ausgezeichnet – für ihn als Hauptdarsteller und den Regisseur **Shubhashish Bhutiani**, der ebenfalls in Berlin sein wird. Für den jungen Regie-Debütant waren das noch nicht einmal seine erste Festival-Erfahrungen, denn schon mit seinem Kurzfilm **KUSH**, der ebenfalls auf der IndoGerman Filmweek zu sehen sein wird, gewann er einen Preis in Venedig.

COVER: Adil Hussain
(Foto: Tarun Garg)

Adil Hussain
und Lalit
Behl in **HOTEL
SALVATION**.

DONNERSTAG, 13. Juli

17:00 **ENGLISH VINGLISH** S.7
17:15 Kurzfilme:
KUSH & COMA CAFE S.11 & **CHUTNEY** S.28
17:30 **LEELA IN KHERIYA** S.29 & **BALANCING ACT** S.11
18:00 **Das Geheimnis der indischen Gewürze** S.8
19:00 **DJ** S.14
19:00 **BAHUBALI 1** S.12
19:00 **Talk mit Adil Hussain**
19:30 **LIFE OF PI** mit Adil Hussain S.7
21:30 **DEAR ZINDAGI** S.15
21:45 **TUBELIGHT** S.11
22:00 **SUNRISE** S.7
22:30 **Meet & Greet mit Adil Hussain**

Freitag, 14. Juli

17:15 **K SERA SERA** S.16
17:15 **PARCHED - ZEIT DER FRAUEN** S.7
19:30 **Eröffnung:**
HOTEL SALVATION anschl. Gespräch mit
Filmemachern und Hauptdarsteller S.6
19:30 **KIRIK PARTY** S.16
19:30 **NINNU KORI** S.17
22:30 **THE VIOLIN PLAYER** S.7
& **CHUTNEY** S.28
22:15 **RANGOON** S.17
22:15 **NEWTON** S.18

SAMSTAG, 15. Juli

14:00 **ENGLISH VINGLISH** S.7
14:45 **Bollywood Tanzworkshop** S.8
15:30 **TUBELIGHT** S.13
16:00 **THE TAPI PROJECT** - Live Konzert S.9
16:30 **MEERI PYAARI BINDU** S.19
17:15 **Bhanga Workshop** S.8
18:00 **Wie bindet man einen Turban?** S.8
18:00 **BAHUBALI 2** S.12
18:00 **A DEATH IN THE GUNJ** S.20 anschl. Q&A via Skype*
19:15 **PARCHED - ZEIT DER FRAUEN** S.7
20:00 **HOTEL SALVATION** anschl. Gespräch mit
Filmemachern S.6
21:30 **LIPSTICK UNDER MY BURKHA** S.21
21:30 **SUNRISE** S.7
22:15 **JOLLY LLB 2** S.19
23:15 **DASHAKRIYA** mit Filmemacher S.23
24:00 Stummfilm um Mitternacht: S.31
RAJA HARISHCHANDRA & KALIYA MARDAN

SONNTAG, 16. Juli

13:45 **DEAR ZINDAGI** S.15
14:00 **Klassische indische Musik** S.10
14:15 Kurzfilme: **KUSH & COMA CAFE & BALANCING ACT**
anschl. Gespräch mit Filmemacherin S.11
15:00 **Bollywood Kathak Workshop** S.10
15:30 **LIFE OF PI** S.7
16:30 **HOTEL SALVATION** mit Filmemachern &
Hauptdarsteller S.6
18:00 **RAEES** S.24
18:00 **Musik Workshop** S.10
18:00 **DASHAKRIYA** mit Filmemacher S.23
18:30 **LIPSTICK UNDER MY BURKHA** S.21
20:15 **JOKER** S.25
21:00 **BEFIKRE** S.26

Montag, 17. Juli

17:15 **DASHAKRIYA** mit Filmemacher S.23
17:30 **BAHUBALI 1** S.12
18:00 **JOKER** S.25
19:30 **K SERA SERA** S.16
20:15 **BAHUBALI 2** S.12
21:15 **DJ** S.14
22:00 **BEFIKRE** S.26

DIENSTAG, 18. Juli

17:00 **RAEES** S.24
17:15 **K SERA SERA** mit Filmemachern S.16
17:15 **BADRINATH KI DULHANIA** S.27
19:30 **NEWTON** S.18
20:00 **MEERI PYAARI BINDU** S.19
20:00 **TUBELIGHT** S.11
21:30 **NINNU KORI** S.17
22:30 **A DEATH IN THE GUNJ** S.20
22:30 **THE VIOLIN PLAYER** S.7 & **ARAMBOL** S.11 &
CHUTNEY S.28

Mittwoch, 19. Juli

11:00 **RAEES** S.24
17:15 **BEFIKRE** S.26
17:45 **JOKER** S.25
18:00 **JOLLY LLB 2** S.19
20:00 **CINEMA TRAVELLERS** mit Filmemachern S.30
20:30 **MS DOHNI** S.27
21:00 **RANGOON** S.17
22:00 **BADRINATH KI DULHANIA** S.27

DONNERSTAG, 20. Juli

17:30 **LEELA IN KHERIYA** S.29 & **BALANCING ACT** S.11 &
SEASONAL WORKERS IN ARAMBOL S.11
18:00 **MEERI PYAARI BINDU** S.19
19:30 **PARCHED - ZEIT DER FRAUEN** S.7
20:45 **MS DOHNI** S.27
21:45 **PLACEBO** S.24

Freitag, 21. Juli

17:15 **BEFIKRE** S.26
17:30 **HOTEL SALVATION** S.6
19:30 **LIPSTICK UNDER MY BURKHA** S.21
19:45 **A DEATH IN THE GUNJ** S.20
20:00 **JOLLY LLB 2** S.19
21:45 **IN THE SHADOW OF TIME** S.29
22:00 **JAI HO - A.R. RAHMAN** S.26 & **CHUTNEY** S.28 &
ARAMBOL S.11

SAMSTAG, 22. Juli

16:00 **LEELA IN KHERIYA** S.29 & **BALANCING ACT** S.11 &
SEASONAL WORKERS IN ARAMBOL mit
Filmemacherin S.11
16:00 **Hindi-Phonetik** S.10
16:45 **BEFIKRE** S.26
17:15 **PLACEBO** mit Filmgespräch S.24
17:45 **JAI HO - A.R. RAHMAN** S.26 & **SIX YARDS OF
GRACE** S.10
19:30 **HOTEL SALVATION** S.6
19:15 **JOKER** S.25
19:15 **ENGLISH VINGLISH** S.7
21:15 **LIPSTICK UNDER MY BURKHA** S.21
21:45 **RANGOON** S.17
22:30 **SUNRISE** S.7

SONNTAG, 23. Juli

14:00 **MEERI PYAARI BINDU** S.19
14:30 **PLACEBO** mit Filmgespräch S.24
16:15 **ONDU MOTTEYA KATHE** S.28
16:45 **RAEES** S.24
17:45 **KIRIK PARTY** S.16
18:45 **IN THE SHADOW OF TIME** S.29
19:30 **THE CINEMA TRAVELLERS** Closing Film mit
Filmemachern S.30
20:30 **LIFE OF PI** S.7
20:45 **K SERA SERA** S.16

Tickets online: www.babylonberlin.de/IndoGermanFilm.htm
* Live-Übertragung

Shubhashish Bhutiani (rechts) mit seinem Vater, der **HOTEL SALVATION** auch produziert hat, beim Busan International Film Festival.

© Busan International Film Festival



Schauspielerin **Konkona Sen Sharma** (hier in **LIPSTICK UNDER MY BURKHA**) ist bekannt aus Parallel-Cinema-Filmen wie **MR. & MRS. IYER** und Bollywood-Produktionen wie **AAJA NACHLE**. Sie liefert außerdem mit **A DEATH IN THE GUNJ** ein starkes Regiedebüt ab und wird für ein Q & A per Skype zur Verfügung stehen.

ADIL HUSSAIN FILME

🕒 HOTEL SALVATION

Berlin-Premiere

Fr, 14.7. um 19:30 Uhr / Sa, 15.7. um 20 Uhr / So, 16.7. um 16:30 Uhr / 21.7. um 17:30 Uhr / Sa, 22.7. um 19:30 Uhr

Ind 2017 · R: Shubhashish Bhutiani · mit Adil Hussain, Lalit Behl u.a. · 99 Min · OmU (Hindi)

Rajiv (Adil Hussain) ist gezwungen alles stehen und liegen zu lassen, um dem bizarren letzten Wunsch seines Vaters (Lalit Behl) gerecht zu werden: Er will nach Varanasi reisen, um dort Erlösung zu erlangen. Der darauf folgende Ausflug bringt das Duo in dieser Herz erwärmenden Komödie dazu, sich wieder mehr miteinander und mit der Welt um sie herum zu befassen.

Als Berlin-Premiere wird HOTEL SALVATION (MUKTI BHAWAN) die 5. IndoGerman Filmweek am 14. Juli um 19:30 Uhr in Anwesenheit der indischen Botschafterin Mrs. Mukta Dutta Tomar eröffnen. Mit dabei: Hauptdarsteller Adil Hussain und das preisgekrönte, erst 25 Jahre junge Regietalent Shubhashish Bhutiani. Der Film feierte seine Weltpremiere bei den Filmfestspielen in Venedig und erhielt nach Standing Ovations den Grand Prix „Enricho Fulchignoni“ und die UNESCO Gandhi Medaille. Bei den National Awards in Indien wurden der Film und Adil Hussain als bester Darsteller ausgezeichnet.

Nach einer Festivalreise quer über den Globus kehrt Shubhashish Bhutiani nach Berlin zurück, der Stadt, in der er am Drehbuch für seinen nächsten Film arbeiten will und die er im Februar 2017 als Teilnehmer des Berlinale Talent Campus kennen und lieben gelernt hat. HOTEL SALVATION wird Ende des Jahres in den deutschen Kinos zu sehen sein und könnte ein „würdiger Nachfolger“ für den erfolgreichen, indischen Film LUNCHBOX werden.

Das Team von HOTEL SALVATION bei den Dreharbeiten.



🕒 ENGLISH VINGLISH



Do, 13.7. um 17 Uhr / Sa, 15.7. um 14 Uhr / Sa, 22.7. um 19:15 Uhr

Ind 2012 · R: Gauri Shinde · mit Sridevi, Adil Hussain u. a. · 134 Min · OmU (Hindi)

Shashi (Sridevi) kann wunderbar kochen, aber leider kein Englisch. Aus dem Grund machen sich sowohl ihr Ehemann (Adil Hussain) als auch ihre Teenietochter über sie lustig, was Shashi verletzt. Kein Wunder also, dass sie einen USA-Aufenthalt dazu nutzen möchte, in einer bunt zusammen gewürfelten Schulgruppe endlich Englisch zu lernen und so neues Selbstvertrauen zu gewinnen. (ISHQ)

Do, 13.7. um 19:30 Uhr / So, 16.7. um 15:30 Uhr / So, 23.7. um 20:30 Uhr

Ind 2012 · R: Ang Lee · mit Suraj Sharma, Irrfan Khan, Adil Hussain, Tabu u. a. · 127 Min · OmU

Während der Überfahrt nach Kanada kentert das Schiff mit Pis Familie an Bord und den Tieren aus dem Zoo seines Vaters (Adil Hussain). Als einziger menschlicher Überlebender muss sich Pi (Suraj Sharma) sein Rettungsboot mit einem Tiger teilen. Die fantasievolle Bestseller-Verfilmung wurde unter anderem mit vier Oscars ausgezeichnet. (ISHQ)



🕒 SUNRISE

Do, 13.7. um 22:00 Uhr / 15.7. um 21:30 Uhr / 22.7. um 22:30 Uhr

Ind 2014 · R: Partho Sen-Gupta · mit Adil Hussain, Tannishtha Chatterjee u. a. · 85 Min · OmU (Hindi / English)

Lang nach dem Verschwinden seiner Tochter vor einigen Jahren stolpert Inspektor Joshi über eine schattenhafte Figur, die er hinter diesem Verbrechen vermutet. In dem geheimnisvollen Nachtclub Paradise glaubt er den Ort gefunden zu haben, an dem die entführten Mädchen festgehalten werden. Oder macht die Trauer Joshi langsam wahnsinnig? (ISHQ)

🕒 PARCHED – ZEIT DER FRAUEN

Fr, 14.7. um 17:15 Uhr / 15.7. um 19:15 Uhr / 20.7. um 19:30 Uhr

Ind 2015 · R: Leena Yadav · mit Tannishtha Chatterjee, Radhika Apte, Surveen Chawla, Lehar Khan u. a. · 117 Min · OmU (Hindi)

Im ländlichen Indien haben die Frauen es nicht immer leicht, finden aber gemeinsam doch Wege, die Freiheit zu kosten, zu lachen und für das eigene Glück zu kämpfen. Die Witwe Rani hat etwa einen Telefonverehrer und Lajjo, die von ihrem Mann geschlagen wird, weil sie kein Kind bekommt, zeugt eins mit einem anderen und hat sogar Spaß dabei. (ISHQ)

🕒 THE VIOLIN PLAYER

Fr, 14.7. um 22:15 Uhr / 18.7. um 22:30 Uhr

Ind 2016 · R: Buddhayan Mukherji · mit Adil Hussain, Ritwick Chakraborty u. a. · 72 Min · OmU

Ein heruntergekommener Geigenspieler, der sein Geld widerwillig mit Bollywood-Orchesteraufnahmen verdient, bekommt eines Tages ein mysteriöses Angebot. Ein gut gekleideter Fremder auf dem Bahnsteig möchte seine Dienste mieten, da er für einen geheimnisvollen Auftrag Live-Musik braucht. (ISHQ)

☛ RAHMENPROGRAMM

Amikal e.V. gestaltet zum fünften Mal das Rahmenprogramm zur IndoGerman-Filmweek im Kino Babylon und bietet Ihnen wie jedes Jahr ein abwechslungsreiches Programm an. Wir präsentieren während der Filmwoche viele Facetten Indiens und versprechen Ihnen authentische Momente. Erleben Sie mit uns und unseren Workshops sowie zahlreichen Angeboten für jedermann eine spannende Reise durch das faszinierende Land.

Der Eintritt zu den Veranstaltungen des Rahmenprogramms ist frei. Damit Amikal als gemeinnütziger Verein weiterhin ein so vielfältiges Programm anbieten kann, sind wir auf Spenden angewiesen.

Informationen über Amikal e.V. finden Sie hier: www.amikal.org

STREET CRICKET CUP

Zum zweiten Mal veranstaltet die IndoGerman-Filmweek mit Amikal einen Street Cricket Cup in Berlin. Das Turnier wird auf dem Tempelhofer Feld ausgetragen. Es gibt Preise in 4 Kategorien zu gewinnen: Bestes Team, bester Feldspieler, bester Schlagmann und bester Werfer.

Mehr Infos & Anmeldung unter: info@amikal.de

Sa, 15.07. um 10:30 Uhr (Tempelhofer Feld)



Girish Babulal
Belapallu

BOLLYWOOD-TANZWORKSHOP

Mitreißende Klänge, energievoller Tanz und gute Laune - das verspricht Girish Babulal Belapallu mit seinem Bollywood Tanzworkshop. Lernen Sie wie ein Star zu tanzen - zu moderner Bollywood-Musik bringt Ihnen Girish alles vom einzelnen Schritt bis zu einer kleinen Choreografie bei.

Girish ist ein junger talentierter Tänzer, Choreograph und Tanzlehrer, der bereits in vielen Bollywood-Produktionen mitwirkte.

Kontakt: info@amikal.org

Sa, 15.07. um 14:45-15:30 Uhr (Oval)

STREET-COOKING IM TANDOORI-OFEN

Findet nur bei gutem Wetter statt. Nur solange der Vorrat reicht.

Seien Sie dabei, wenn das indische Restaurant „Bahadur“ live vor dem Kino Babylon indische Köstlichkeiten in einem Tandoori-Ofen zubereitet, die dann erworben werden können.

Informationen: www.restaurant-bahadur.de

Sa, 15.07. + So, 16.07. ab ca. 15:00 Uhr (vor dem Kino)

WIE BINDET MAN EINEN TURBAN?

Lassen Sie sich die Bindetechnik des Turbans erklären mit einem Fotoshooting von Ihnen und Ihrem Turban im Anschluss.

Sa, 15.07. um 18:00-18:45 Uhr (Oval)

DAS GEHEIMNIS DER INDISCHEN GEWÜRZE

Liebhaber indischer Küche gibt es hierzulande viele. Doch woher kommen die Gewürze, die den typisch indischen Geschmack ausmachen? Was bewirken die einzelnen Gewürze im Körper? Und wie kann man Garam Masala selbst herstellen? Das alles können Sie im Gewürz-Workshop von Anjana Singh erlernen.

Kontakt: www.hindi-online.com / info@hindi-online.com

Do, 13.07. um 18:00-18:45 Uhr



THE TAPI PROJECT in Kooperation mit: Tagore Centre, Indische Botschaft Berlin

„The Tapi Project“ ist eine berühmte indische Contemporary Folk Fusion Band, bestehend aus vier Musikern, die aus dem Gujarat/Indien kommen. Ihre Texte in Gujarati, Hindi und Englisch erzählen von Flüssen und Göttern, verlorenen Werten und Zwängen des Lebens und drücken die Sehnsucht nach dem Selbst aus. Mit ihrem Live-Auftritt bringen Sie gefühlvolle Klänge aus Nordindien nach Deutschland.

Information: www.thetapiproject.com

Sa, 15.07. um 16:00-17:30 (Großer Saal)



Indian Council for Cultural Relations



AMIKAL
CENTER FOR EDUCATIONAL & CULTURAL EXCHANGE

Unser Verein „AMIKAL center for educational and cultural exchange e.V.“ setzt sich für die positive Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Kulturen ein. AMIKAL bedeutet „freundschaftlich“. Unser Verein fördert den freundschaftlichen Austausch zwischen den Kulturen, vermittelt Kenntnisse über andere Traditionen und eröffnet neue Perspektiven.

Auch die kritische Auseinandersetzung mit falschen Vorurteilen ist Teil unserer Arbeit.

Wir verbinden Bildung und Kultur!

Wir freuen uns, Euch auf unserer nächsten Diwali Feier im Oktober 2017 zu begrüßen! Nähere Informationen findet Ihr auf unserer Homepage: www.amikal.org

BHANGRA WORKSHOP

In einer kurzen Choreografie erlernen Sie von BBC - Berlin Bhangra Crew die Grundschriffe des Bhangra-Tanzes. Berlin's Bhangra Crew tanzt den nordindischen Volkstanz Bhangra sowohl zu traditioneller Musik als auch zu Pop-Beats. Die Tanzgruppe hat sich im vergangenen Jahr gegründet und besteht aus einem multikulturellen Tänzerteam, das bereits auf vielen interkulturellen Veranstaltungen auftrat.

Kontakt: info@amikal.org
Sa, 15.07. um 17:15-18:00 Uhr (Oval)

SARI – 6 YARDS OF GRACE

Der Dokumentarfilm des Tagore Centre (Indische Botschaft Berlin) erzählt von der Schönheit des Sari, dem traditionellen Kleidungsstück der indischen Frauen. Auch heute noch wird er überall getragen und bringt Glamour in zahlreiche Bollywood-Filme.

Nach der 20minütigen Dokumentation lernen Sie, wie der Sari, bei dem es sich um ein sechs Meter langes rechteckiges Tuch handelt, in den verschiedenen Regionen Indiens gebunden wird. Die Saris werden von „Nilamor – Indian and Bollywood Fashion“ zur Verfügung gestellt.

Kontakt: info@amikal.org / www.nilamor.de
Sa, 15.07. um 19:00-20:00 Uhr

KLASSISCHE INDISCHE MUSIK

in Kooperation mit: Tagore Centre, Indische Botschaft Berlin

Ramita Bahuduri nimmt Sie mit auf einen Ausflug in die traditionelle Musik aus ihrer Heimatstadt Kolkata. Ihr Gesang wird von einem Tablaspieler begleitet. Nebenbei bekommen die Zuhörer interessante Hintergrundinformationen zur klassischen indischen Musik.

Kontakt: info@amikal.org
So, 16.07. um 14:00-14:45 Uhr (Oval)

BOLLYWOOD- KATHAK WORKSHOP:

Kathak ist ein klassischer indischer Tanz Nordindiens. Shruti Vakharia tanzt diesen ausdrucksstarken Tanz seit ca. 25 Jahren. Sie ist Tänzerin und Choreografin aus Mumbai mit zahlreichen Auszeichnungen für Ihre exzellente Leistung.

Lernen Sie mit Shruti eine atemberaubende Choreografie aus Elementen des klassischen Kathak- und modernen Bollywood-Tanzes.

Kontakt: dance.shagun@yahoo.com
So, 16.07. um 15:00-15:45 Uhr

VORTRAG/WORKSHOP:

Michelle Krapf-Bangera beschäftigt sich mit der Bedeutung der Liedersequenz im indischen Film. Das Erzählerische, die Bildhaftigkeit und die Darstellungen von Emotionen durch Lieder sind ein faszinierendes Element des Bollywood-Films. Michelle Krapf-Bangera ist seit 1991 Englisch-Dozentin an der Sprach- und Kultur-Börse der TU Berlin und gibt außerdem Kurse im Bereich Kultur und Kommunikation sowie Wissenskulturs.

Kontakt: info@amikal.org
So, 16.07. um 18:00-18:45 Uhr

HINDI PHONETIK / SCHNUPPER-SPRACHKURS

Wie spricht man Worte in Hindi richtig aus?

Kontakt: www.hindi-online.com / info@hindi-online.com
Sa 22.07. um 16:00-17:00 Uh

KURZFILME

Seasonal Workers in Arambol

„Seasonal Workers in Arambol“ thematisiert anhand von fünf Interviews das Leben der indischen Saisonarbeiter in Arambol, Goa. Als roter Faden erzählt eine europäische Reisende aus ihrem Blickwinkel, wie sie Arambol erlebt und warum sie jede Saison wieder zurückkehrt.

Deutschlandpremiere, Länge: 14 Minuten, Jahr: 2017, OmU
Fr, 18.7. um 22:30 Uhr*

Balancing Act – Zwischen Tradition und Selbstbestimmung

„Balancing Act - Zwischen Tradition und Selbstverwirklichung“ ist ein Film, der eine neue Perspektive auf Indien eröffnet und sich mit den Wünschen der jungen Generation auseinandersetzt. Dabei treffen die Ideen der jungen Menschen auf feste traditionelle Strukturen. Diskutieren Sie nach dem Film mit der Regisseurin und indischen Gästen über ihre Erfahrungen.

Kontakt: info@amikal.org
So, 16.07. um 14:15 bis 15:45 Uhr*, Länge: 23 Minuten, Jahr: 2014, OmU
Diskussionsrunde zum Film Balancing Act: So, 16.07. um 16:00-17:00 Uhr

Kush

Der preisgekrönte Kurzfilm von Filmweek-Gast Shubhashish Bhutiani ist vor dem Hintergrund der Anti-Sikh-Aufstände angesiedelt, die 1984 nach dem Attentat auf Indira Gandhi durch ihre Sikh-Leibwächter in ganz Indien ausbrachen. Basierend auf einer wahren Geschichte wird erzählt, wie die Schulklassen um den Sikh-Jungen Kush auf die Ereignisse reagiert.

13.07. um 17:15 Uhr*, Länge: 25 Minuten, OmEU

Coma Café

In einem scheinbar normalen Café kommt ein Mann zu der Erkenntnis, dass er und jeder andere im Raum sich in Wirklichkeit in einem Koma befinden. Mit der Hilfe neu gefundener Freunde muss er herausfinden, wie er dort gelandet ist und wie er in sein Leben zurückkehren kann.

Deutschlandpremiere, 13.07. um 17:15 Uhr*, Länge: 43 Minuten, OmEU

(*Wiederholungen siehe Programmübersicht)



Coma Café



☉ BAHUBALI 1 & 2

Do, 13.7. um 19:00 Uhr / 17.7. um 17:30 Uhr

Ind 2015 · R: S. S. Rajamouli · mit Prashas, Tamannah Bhatia, Rana Daggubati, Anushka Shetty u. a. · 138 Min · OmU (Hindi)

Shivudu (Prabhas) wurde als Säugling in einem Fluss gefunden, aber die Frau, die ihn aufzog, behandelte ihn wie ihren eigenen Sohn. Als ihm dann eines Tages die Maske einer Kriegerin vor die Füße fällt, führt diese ihn zurück in seine eigentliche Heimat und zu einem alten Konflikt. Die Besitzerin der Maske, Avanthika (Tamannaah), soll nämlich die gefangen gehaltene Königin Devasena (Anushka Shetty) aus dem Königreich Mahishmati befreien. Seit 25 Jahren wartet diese auf die Rückkehr ihres totegeglaubten Sohnes Baahubali – so Shivudus richtiger Name. Auf dem Thron hat es sich derweil der brutale Bhallala Deva (Rana Daggubati) bequem gemacht, der Cousin von Baahubalis gerechtem Vater. Dieser will mit allen Mitteln an der Macht bleiben. Dementsprechend geschockt ist er auch, als seine gepeinigten Untertanen plötzlich vermehrt „Baahubali!“ rufen...

Um Kult-Regisseur S. S. Rajamouli hat sich in Indien ein solcher Hype entwickelt, dass der erste Teil seines großen Historien-Märchens sogar allein in der auf Hindi synchronisierten Fassung die 100-Crore-Marke geknackt hat, obwohl die regionalen Stars für Bollywood-Zuschauer eher unbekannt sind. Hinzu kommen die Einnahmen in anderen Sprachen: Auf Telugu, Tamil und Malayalam begeisterte BAHUBALI das indische Publikum. Sogar einen National-Award als bester Film gewann der erste Teil. (ISHQ)



So, 15.7. um 18:00 Uhr / 17.7. um 20:15 Uhr

Ind 2017 · R: S. S. Rajamouli · mit Prashas, Tamannah Bhatia, Rana Daggubati, Anushka Shetty u. a. · 137 Min · OmU (Hindi)

Shivudu (Prabhas) erfährt von dem Leibwächter seines Vaters Amarendra Bahubali (ebenfalls Prabhas), wie sein sadistischer Onkel Bhallala Deva (Rana Daggubati) die Macht in seinem Königreich an sich gerissen hat. Die Prinzessin Devasena (Anushka Shetty), auf die Amarendra insgeheim ein Auge geworfen hatte, spielte dabei eine ebenso große Rolle wie seine eigene Mutter und der Leibwächter Katappa selbst.

Der zweite und letzte Teil von BAHUBALI konnte den Erfolg des ersten Films sogar noch weit übertrumpfen, mit einem Platz in den Top10 der US-Kino-Charts wurde das opulente Effekt-Spektakel zum Stolz vieler Inder und zieht in Zukunft vermutlich einige Nachahmer nach sich. (ISHQ)



☉ TUBELIGHT

Fr, 13.7. um 21:45 Uhr / 15.7. um 15:30 Uhr / 18.7. um 20 Uhr

Ind 2017 · R: Kabir Khan · mit Salman Khan, Sohail Khan, Om Puri, Zhu Zhu, Matin Rey Tangu, Shah Rukh Khan u.a. · 150 Min · OmU

Während des indo-chinesischen Krieges hofft Tubelight (Salman Khan) auf die Rückkehr seines Bruders (Sohail Khan, Salmans echter Bruder) von der Front. Im Glauben so könne er den Krieg beenden, schließt er Freundschaft mit einem kleinen Jungen chinesischer Abstammung, aber das ist in der sich aufheizenden Atmosphäre im Bergdorf nicht von allen gern gesehen.

Nach EK THA TIGER und BAJRANGI BHAJAAN ist TUBELIGHT nun schon die dritte Zusammenarbeit von Superstar Salman Khan mit Regisseur Kabir Khan. Erneut bieten die beiden Familienunterhaltung mit einer Botschaft für mehr Menschlichkeit und Versöhnung, trotz politischer Konflikte. Dieses Mal bildet ein Krieg mit China den Hintergrund für das Drama und eine chinesische SchauspielerIn spielt eine der Hauptrollen, womit man in China versucht an den sensationellen Erfolg von DANGAL anzuknüpfen.

Außerdem ist TUBELIGHT der letzte Film von Charaktermime Om Puri, der dieses Jahr verstorben ist und hier der Hauptfigur die Lehren Gandhis näher bringt. Seinen Glauben an sich selbst bestärkt zudem ein Magier, der von Shah Rukh Khan in einem Gastauftritt verkörpert wird. (ISHQ)

➔ DJ

**Do, 13.7. ab 19:00 Uhr /
17.7. um 21:15 Uhr**

D 2017 · R: Harish Shankar · mit Allu Arjun, Pooja Hegde, Vennela Kishore, Rao Ramesh u.a. · 150 Min · OmU (Telugu)

Duvvada Jagannadham, ein rebellischer Jugendlicher, tötet fünf Ganoven mit einer Pistole und weil noch eine Kugel übrig ist, erschießt er auch einen Mann in der Polizeistation, der der Vergewaltigung verdächtigt wird. Die Polizei lässt ihn gewähren und 15 Jahre später ist er ein liebevoller Familienmensch, der ältere Menschen respektiert und die Religion achtet, aber wenn er das Haus verlässt verwandelt er sich in einen Mann, vor dem die Gangsterwelt zittert.

In Südindien war DJ mit Telugu-Superstar Allu Arjun der große Kinostart zum Feiertag Eid und konnte an den Kinokassen die Bollywood-Konkurrenz in Form von Salman Khans TUBELIGHT leichtabhängen. (ISHQ)



IndoGerman Film

jab Harry met Sejal



Der neue Film mit Shah Rukh Khan im Babylon, OmU (Hindi m. dt. UT)

**Do. 3.8. 19:15 Uhr
Fr. 4.8. 19:30 Uhr
Sa. 5.8. 19:30 Uhr
So. 6.8. 12:30 Uhr (gr. Saal)
Mo. 7.8. 19:30 Uhr**

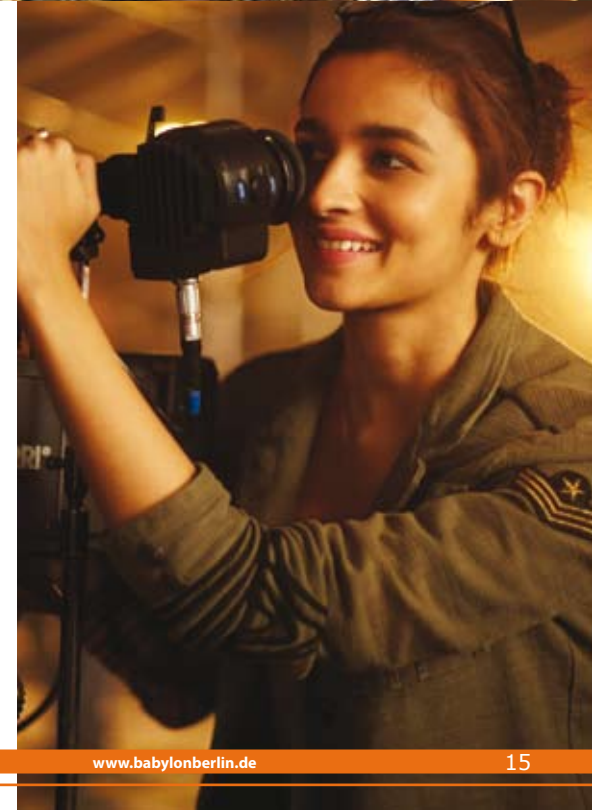
➔ DEAR ZINDAGI

**Do, 13.7. um 21:30 Uhr /
16.7. um 13:45 Uhr**

Ind 2016 · R: Gauri Shinde · 151 Min · mit: Alia Bhatt, Shah Rukh Khan, Kunal Kapoor, Ali Zafar, Ira Dubey · OmU (Hindi)

Dies ist die Geschichte von Kaira (Alia Bhatt), einer angehenden Kamerafrau, auf der Suche nach dem perfekten Leben. Eine zufällige Begegnung mit dem eigenwilligen Kopf Jug (Shah Rukh Khan) hilft Kaira, eine neue Perspektive auf das Leben zu gewinnen und zu entdecken, dass wahres Glück darin besteht, die Unvollkommenheit des Lebens anzunehmen.

Das sensible Wohlfühl-Drama um Selbstfindung stammt von der ENGLISH-VINGLISH-Regisseurin Gauri Shinde, die auch schon auf der IndoGerman Filmweek zu Besuch war und zu der Stadt eine starke Bindung hat, seit auf der Berlinale auch schon ihr erster Kurzfilm gezeigt wurde. (ISHQ)



☞ K SERA SERA



Deutschlandpremiere
Fr, 14.7. um 17:15 Uhr /
17.7. um 19:30 Uhr /
18.7. um 17:15 Uhr /
23.7. um 22:45 Uhr

Ind 2016 · R: Rajeev Shinde · 151 Min · mit: Palomi Ghosh, Rajesh R. Pednekar · OmeU (Konkani)

Leben wir das Leben... oder lebt das Leben uns... K SERA SERA ist eine Geschichte über zwei spezielle Personen: Eine, die die Umstände durch präzise Entscheidungen verändern möchte und eine, die sich durch Situationen leiten lässt und die Umstände über den Kurs des Lebens entscheiden lässt.

Die schwangere Sarah hat Schwierigkeiten bei der Arbeit zurück zu treten, während der Angestellte Bhai ohne Rücklagen in die Rente geschickt wird und überlegen muss, wie er zum Beispiel für die Operation seiner Mutter, die Ausbildung seines Sohnes und die Hochzeit seiner Tochter aufkommen soll.

Der Konkani-Film gewann in diesem Jahr einen National Award als bester regionaler Film. (ISHQ)

☞ KIRIK PARTY

Fr, 14.7. um 19:30 Uhr / 23.7. um 17:45 Uhr

Ind 2016 · R: Rishab Shetty · 165 Min · mit Rakshit Shetty, Rashmika Mandanna, Samyuktha Hegde · OmeU (Kannada)

Karna – selbst nicht wirklich die größte Leuchte – hat sich in die drei Jahre ältere Saanvi verliebt, die Studenten in der Sprache Kannada unterrichtet. Karna besticht ihre Schüler und lässt sie seine Flirtversuche in Saanvis Klassenzimmer vortragen. Dann nimmt seine Geschichte eine dramatische Wendung und die unbeschwerten Colleague sind vorerst vorbei.

Während Songs sonst im indischen Kino immer weniger und kürzer werden, feiert KIRIK PARTY das klassische Musical mit liebevoll komponierten und in die Handlung eingewobenen Songszenen, weshalb der anerkannte Filmkritiker Baradwaj Rangan schreibt: „Vergesst LA LA LAND. Das ist das einfallsreichste Musical im Jahr 2016.“ (ISHQ)



☞ NINNU KORI

Fr, 14.7. um 19:30 Uhr / 18.7. um 21:30 Uhr /

Ind 2017 · R: Shiva Nirvana · 150 Min · mit: Nani, Nivetha Thomas, Aadhi Pinisetty · OmeU (Telugu)

Gemeinsam aufgewachsen in Vizag in Andhra Pradesh verbindet Nani (bekannt aus „Makkhi“) und Nivetha eine Jugendliebe, aber dennoch trennen sich ihre Wege. Es vergeht viel Zeit bis die beiden sich inzwischen erwachsen in den USA über den Weg laufen. Nivetha ist inzwischen mit einem neuen Mann an ihrer Seite glücklich, aber fast unweigerlich kommen bei ihr Fragen auf: was wäre, wenn sie sich nie von Nani getrennt hätte? (ISHQ)



☞ RANGOON

Fr, 14.7. um 22:15 Uhr / 19.7. um 21 Uhr / 22.7. um 21:45 Uhr

Ind 2017 · R: Vishal Bhardwaj · 170 Min · mit: Kangana Ranaut, Shahid Kapoor, Saif Ali Khan · OmU (Hindi)

Miss Julia (Kangana Ranaut) ist ein beliebter Star aus Indien und soll während des zweiten Weltkrieges an die Grenze von Burma geschickt werden, um dort die britischen Truppen zu unterhalten. Ihr Mentor, der Produzent Rusi Billimoria (Saif Ali Khan), kann sie allerdings auf der Reise nicht begleiten, da seine Familie nicht sonderlich erfreut ist über seine Affäre mit ihr. Bevor sie jedoch aus dem fahrenden Zug springen kann, hält Jemadar Nawab Malik (Shahid Kapoor) sie zurück, der für ihre Sicherheit sorgen soll. Nach einem Angriff müssen er und Julia sich alleine mit einem japanischen Gefangenen durch den Dschungel schlagen und dabei kommen sie sich immer näher. Zurück in Indien hält Rusi jedoch um Julias Hand an. Als sie dann erneut an die Front geschickt wird, wo die Britisch-Indische Armee auch gegen Subhash Chandra Boses indische National-Armee kämpft, die sich mit den Japanern verbündet hat, muss Julia sich entscheiden, auf wessen Seite sie steht. Will sie der britischen Kolonialmacht helfen oder deren Gegnern und somit den Spionen des bewaffneten indischen Widerstands?

Das Historien-Liebesdrama mit einer erstklassigen Besetzung stammt vom Regisseur von HAIDER. (ISHQ)





**Deutschlandpremiere,
Sa, 15.7. um 16:30 Uhr /
18.7. um 20 Uhr /
20.7. um 18 Uhr /
23.7. um 14 Uhr**

Ind 2017 · R: Akshay Roy · mit Ayushmann Khurrana, Parineeti Chopra u. a. · 145 Min · OmeU (Hindi)

Der Schriftsteller Abhimanyu Roy (Ayushmann Khurrana) ist zu seinen Wurzeln nach Kolkata zurückgekehrt, um eine altmodische Romanze zu schreiben – die allerdings nun schon seit drei Jahren in Arbeit ist. Seine Schreibblockade hört auf den Namen Bindu (Parineeti Chopra), ein unberechenbares Mädchen, das aus den Seiten eines Buches entsprungen zu sein scheint. Sie ist wie eine eingängige Melodie, die er nicht mehr vergessen kann. Doch dann findet er eine alte Audio Kasette, die sie gemeinsam aufgenommen haben und diese Playlist entführt ihn in die Vergangenheit. (ISHQ)



**Fr, 14.7. um 22:15 Uhr /
18.7. um 19:30 Uhr**

Ind 2017 · R: Amit Masurkar · 106 Min · mit: Rajkumar Rao, Anjali Patil, Pankaj Tripathi · OmeU (Hindi)

Der Bürokrat Newton (Rajkumar Rao) erhält den Auftrag, in einem Dorf im Dschungel Zentralindiens Wahlen durchzuführen. Gemeinsam mit dem Polizeibeamten Atma Singh (Pankaj Tripathi) und einem Trupp aus Regierungsbeamten und Sicherheitsleuten macht sich Newton auf den Weg in den Dschungel. Vor Ort wird ihm die aus dem Dorf stammende Lehrerin Malok (Anjali Patil) zur Seite gestellt. Die Durchführung der Wahlen entpuppt sich jedoch als kompliziert, zumal im Dschungel auch noch die Naxaliten ihr Unwesen treiben.

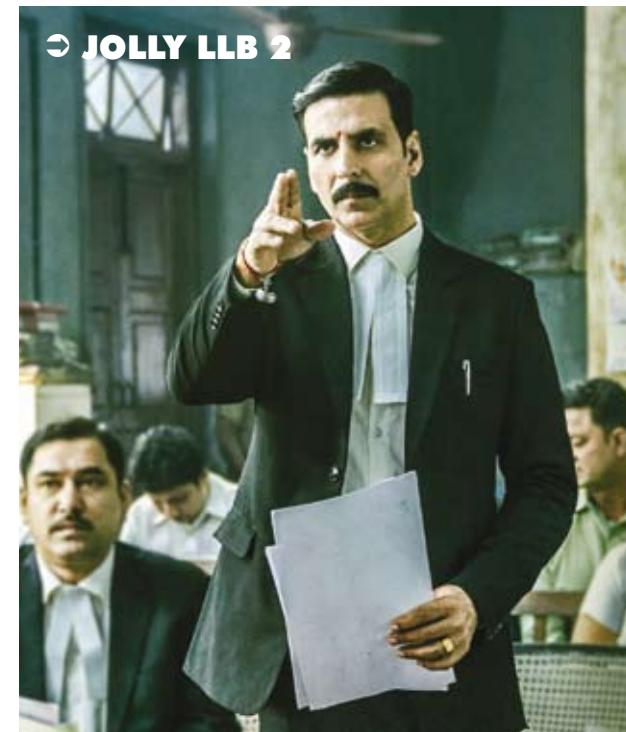
Die schwarzhumorige Satire von Independent-Regisseur Amit Masurkar (SULEMANI KEEDA), mit dem es auch ein Q & A geben wird, feierte erfolgreich Premiere auf der diesjährigen Berlinale. (ISHQ)

**15.7. um 22:15 Uhr /
19.7. um 18 Uhr /
21.7. um 20 Uhr**

Ind 2017 · R: Subhash Kapoor · mit Akshay Kumar, Saurabh Shukla, Annu Kapoor, Huma Qureshi u. a. · 145 Min · OmeU (Hindi)

Die Fortsetzung des Komödien-Hits JOLLY LLB kommt in neuer Star-Besetzung daher. Diesmal spielt Akshay Kumar statt Arshad Warsi die Hauptrolle, einen ambitionierten Anwalt, der es mit den Tücken eines äußerst korrupten Rechtssystems aufnimmt, weil er versucht einen gravierenden Fehler, den er begangen hat, wieder gut zu machen. Jolly muss für Gerechtigkeit sorgen, nachdem ein Unschuldiger anstelle eines Terroristen von der Polizei erschossen wurde.

Es gibt außerdem ein Wiedersehen mit Saurabh Shukla als exzentrischen Richter und Huma Qureshi (GANGS OF WASSEYPUR) spielt die Ehefrau des Anwalts. (ISHQ)



☞ A DEATH IN THE GUNJ



Deutschlandpremiere, Sa, 15.7. um 18 Uhr / 18.7. um 22:30 Uhr / 21.7. um 19:45 Uhr

Ind 2016 · R: Konkona Sen Sharma · 104 Min · mit: Vikrant Massey, Kalki Koechlin, Ranvir Shorey, Gulshan Devaiah · OmeU (Hindi)

Der 23-jährige Shutu kehrt zurück in den Schoß der Familie, doch so idyllisch wie das klingt, verläuft das Familientreffen nicht, denn bald brechen alte und neue Konflikte auf. Shutu hat die ausländische Studentin Mimi in das Landhaus mitgebracht. Aber wie soll er Mimi imponieren, wenn er von seiner Familie gerne in die Schublade des ewigen Schwächlings gesteckt wird? Die flirtet jedenfalls bald ganz offen mit Vikram, einem alten Familienfreund, und lässt sich hierbei auch von Vikrams Frau nicht irritieren. Unterdessen fühlt sich Shutu im Kreis seiner Angehörigen mehr und mehr wie ein Außenseiter.

Was dem Titel nach klingt wie ein Krimi, ist eigentlich eine clevere Charakterstudie über das Erwachsenwerden. A DEATH IN THE GUNJ markiert das Regiedebüt von Konkona Sen Sharma, die bislang als Schauspielerin in zahlreichen Independent- und Bollywoodfilmen aktiv war. Sie hat hierbei eine Kurzgeschichte ihres Vaters verfilmt, während ihre Mutter, die bekannte Regisseurin Aparna Sen, im Film kurz als Stimme am Telefon zu hören ist. Dank ihrer guten Beziehungen zu Schauspielkollegen ist es Konkona Sen Sharma darüber hinaus gelungen eine exzellente Besetzung aus den Stars des Independentkinos zusammenzutrommeln. Die Regisseurin wird bei der ersten Vorstellung im Anschluss an den Film per Skype zugeschaltet sein und Fragen hierzu beantworten. (ISHQ)



☞ LIPSTICK UNDER MY BURKHA



Deutschlandpremiere, Sa, 15.7. um 21:30 Uhr / 16.7. um 18:30 Uhr / 21.7. um 19:30 Uhr / 22.7. um 21:15 Uhr

Ind 2016 · R: Alankrita Shrivastava · 132 Min · mit: Konkona Sen Sharma, Shashank Arora, Plabita Borthakur · OmeU (Hindi)

In Bhopal träumen vier Frauen unabhängig voneinander von einer Freiheit, die ihnen die Gesellschaft nicht wirklich zugestehen will. Da ist zum einen die Burkha tragende Studentin Rehana, die sich eigentlich für Mode begeistert, eine Leidenschaft, der sie nur nachgehen kann, wenn sie die schönen Klamotten im Einkaufscenter kauft.

Und Leela, die sich zu einer arrangierten Ehe genötigt fühlt, aber einen Stromausfall während ihrer Verlobung dazu nutzt, sich mit ihrem Freund noch einmal zu vergnügen. Von ein wenig Zärtlichkeit träumt auch die Witwe Usha, die anonym am Telefon mit dem jungen Schwimmlehrer flirtet. Allerdings droht ihr gesellschaftliche Ächtung, wenn sie ertappt wird. Auch Shirin hat es nicht leicht im Leben: ihr brutaler Ehemann mag schlichtweg kein Kondom benutzen, da es ihn beim Sex stört. Stattdessen lässt er Shirin eine Abtreibung nach der anderen durchstehen.

In Indien wurde die Veröffentlichung des Films zunächst von der Zensurbehörde verhindert. Die befand, dass ein „frauenorientierter“ Film nicht derart vulgär sein dürfe, wobei der Film keine Liebesszenen zeigt. Aber allein die Tatsache, dass Frauen sexuelle Sehnsüchte besitzen, war dem konservativen Gremium zu schockierend. (ISHQ)

Konkona Sen Sharma in LIPSTICK UNDER MY BURKHA. Sie führte auch Regie bei A DEATH IN THE GUNJ.



Lux 11

BERLIN/MITTE

Rosa-Luxemburg-Straße 9-13, 10178 Berlin
+49 (0)30-93 62 80-0 / www.lux-eleven.com



DASHAKRIYA



Deutschlandpremiere, So, 16.7. um 18 Uhr / 17.7. um 17:15 Uhr / Sa. 15.7. um 23:15 Uhr

Ind 2017 · R: Sandeep Bhalchandra Patil · 139 Min · mit: Dilip Prabhavalkar, Manoj Joshi, Aditi Deshpande, Milind Shinde, Nandkishor Choughule · OmeU (Marathi)

Nach der Verbrennung eines Toten werden 13 Tage lang Rituale durchgeführt, wobei am dritten Tag die Asche des Verstorbenen dem Fluss übergeben wird, alles damit der Verstorbene Moksha (Erlösung) erlangen kann.

Durchgeführt werden diese Rituale an den Ufern des heiligen Flusses Ganges nach der Anleitung der Kirvant, einer besonderen Gruppe von Brahmanen. Diese genießen kein hohes Ansehen in ihrer Kaste durch ihre Nähe zum Tod und weil man ihnen nachsagt, die Emotionen der Trauernden auszunutzen.

DASHAKRIYA beschäftigt sich damit, wie stark sich die Trauer-rituale inzwischen kommerzialisiert haben, aber gleichzeitig wird gezeigt, dass die Armen in der Nähe des Ganges kaum den Luxus genießen, sich diesem Geschäft zu entziehen. Der Film wurde bei den National Awards gleich dreifach ausgezeichnet, unter anderem auch als bester Marahi-Film des Jahres. Ein weiterer Preis ging an Darsteller Manoj Joshi, den man auch aus zahlreichen Bollywood-Produktionen wie BILLU BARBER oder DABANGG 2 kennt. Der Regisseur wird außerdem bei den Filmvorführungen anwesend sein. (ISHQ)



WM

the weinmeister

Weinmeisterstraße 2, 10178 Berlin
+49 (0)30-755 66 70 / www.the-weinmeister.com



Anzeige

nilamor
INDIAN & BOLLYWOOD FASHION

www.nilamor.de
fashion@nilamor.de

NILAMOR – der blaue Pfau – steht für Schönheit und Macht.

Diese Symbiose aus Schönheit und Macht möchten wir mit unserer traditionellen anspruchsvollen Kollektion für Frauen und Männer widerspiegeln und verkörpern, wie in den Filmen aus Bollywood und 1001 Nacht.

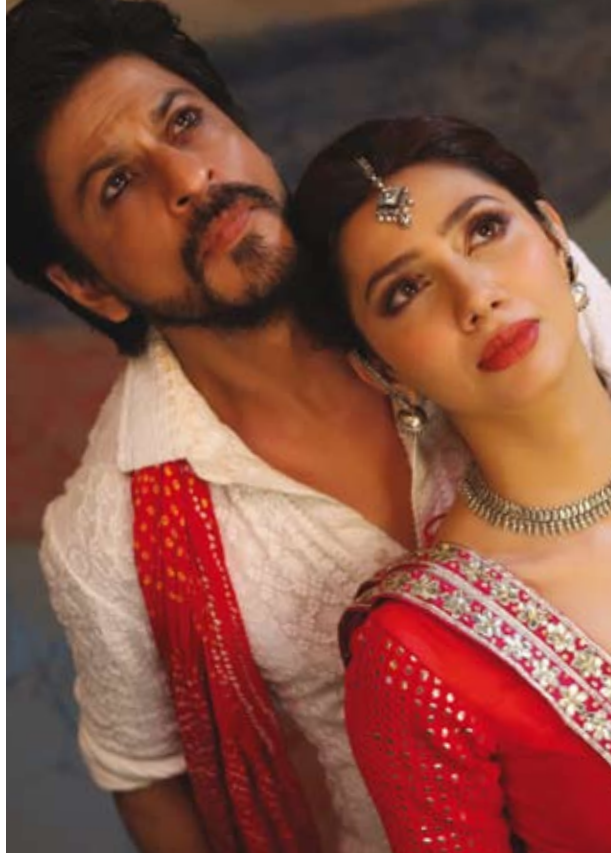
Lassen Sie sich von den vielfältigen Farben und Motiven inspirieren und fühlen Sie sich in den NILAMOR Unikaten wie eine Königin oder ein König!

➤ RAEES

So, 16.7. um 18 Uhr / 18.7.
um 17 Uhr / 19.7. um 11 Uhr /
So. 23.7. um 16:45 Uhr

Ind 2017 · R: Rahul Dholakia · 161 Min · mit: Shah Rukh Khan, Nawazuddin Siddiqui, Mahira Khan · OmU (Hindi)

Gujarat, in den 1980ern: In dem indischen Staat verbietet das Prohibitionsgesetz den Konsum von Alkohol. Auf Verkauf und Herstellung steht sogar die Todesstrafe. Trotzdem, das illegale Alkoholgeschäft boomt wie eh und je und der scharfsinnige Schmuggler und Impresario RAEES (Shah Rukh Khan) nutzt die Stunde, um sein eigenes Imperium zu errichten und zu einem der mächtigsten und beliebtesten Männer Indiens aufzusteigen. Doch Ruhm und Erfolg scheinen bedroht, denn schon bald kommen die Behörden Raees' Schmugglerring auf die Schliche und der unbeirrbar Polizist Majmudar (Nawazuddin Siddiqui) hat es zu seiner Lebensaufgabe gemacht, das illegale Treiben in Gujarat ein für alle Male zu eliminieren. In diesem Kampf der Titanen mit King Khan in der Starrolle vereint sich das Beste, was Bollywood zu bieten hat: Ein kunterbuntes Kinospektakel aus Action, Nervenkitzel, Romantik und Spaß.



➤ JOKER

Deutschlandpremiere,
So, 16.7. um 20:15 Uhr /
17.7. um 18 Uhr /
19.7. um 17:45 Uhr

Ind 2017 · R: Raju Murugan · 177 Min · mit: Guru Somasundaram, Ramya Pandiyan, Gayathri · OmeU (Tamil)

Mannar Mannan lebt in einem entlegenen Winkel in einem Land mit über eine Milliarde Einwohner, aber trotzdem ist er überzeugt davon, dass seine Stimme zählt, wenn es darum geht, die zahlreichen alltäglichen Ungerechtigkeiten aufzudecken, deren Zeuge er wird. Gemeinsam mit zwei Helfern versucht er sich in politischen Aktionen, etwa als das Trio ein Zeichen setzt gegen eine langsam arbeitende Firma, indem es Schildkröten im Firmengebäude aussetzt. Warum Mannar überhaupt so ein schräger Kauz geworden ist, erfahren wir dann in einem Rückblick auf die Geschichte seiner ganz großen Liebe Mallika. Für die wollte er nämlich eine Toilette bauen Mithilfe eines Programms der Regierung. Doch die Konstruktion zögerte sich immer länger hin und als Mallika dann während eines Sturms die unfertige Toilette benutzen wollte, endete das in einer großen Tragödie.

Ein Geheimtip der diesjährigen Filmweek ist Raju Murugans JOKER, eine ungewöhnliche Mischung aus Satire und Drama, die von den National Awards als bester tamilischer Film ausgezeichnet wurde. (ISHQ)



➤ PLACEBO

20.7. um 21:45 Uhr /
22.7. um 17:15 Uhr /
23.7. um 14:30 Uhr

Indien / Finnland 2014 · R: Abhay Kumar · 96 Min · 96 OmeU

Nachdem er Zeuge einer brutalen Tat wurde, geht ein Filmemacher heimlich in eine der renommiertesten Lehranstalten Indiens, um dort die Zunahme von Gewalt inmitten der brilliantesten Köpfe des Landes zu studieren. Vier Studenten willigen ein, sich für dieses investigative Experiment filmen zu lassen. Im Laufe ihrer akademischen Karriere müssen es die Studenten dabei mit Monstern von innen und von außen aufnehmen. (ISHQ)



➤ BEFIKRE

16.7. um 21 Uhr / 17.7. um 22 Uhr / 19.7. & 21.7. um 17:15 Uhr / 22.7. um 16:45 Uhr

Ind 2016 · R: Aditya Chopra · 150 Min · mit: Ranveer Singh, Vaani Kapoor · OmU (Hindi)

In seiner ersten Nacht in Paris lernt Dharam (Ranveer Singh) die französische Inderin Shyra (Vaani Kapoor) kennen und nachdem sie ihn am nächsten Tag links liegen lässt, sucht er sie bei einer Touristen-Führung auf. Sie erklärt sich allerdings nur bereit mit ihm auszugehen, wenn er eine Mutprobe besteht. Er nimmt natürlich ihre Herausforderung an und daraus entspinnt sich ein Spiel der beiden, das ein romantisches Abenteuer einleitet, bei dem sie schwören, sich nicht ineinander zu verlieben.

Der neue Film von Aditya Chopra (DIL-WALE DULHANIA LE JAYENGE) ist eine sehr moderne Bollywood-Romanze. (ISHQ)



➤ JAI HO - A.R. RAHMAN

in Kooperation mit Tagore Centre,
Indische Botschaft Berlin
Berlin-Premiere, 21.7. um 22 Uhr /
22.7. um 17:45 Uhr

Ind 2014 · R: Umesh Aggarwal · 60Min · mit: A. R. Rahman · OV (Englisch)

Dokumentation über die Karriere des indischen Oscar-Gewinners und Star-Komponisten A. R. Rahman, der gebührend gefeiert wird. Dabei gibt es Kommentare vieler Größen, die mit ihm gearbeitet haben: Regisseur Shekhar Kapur (Elizabeth), der ihm den Namen „Mozart aus Madras“ verlieh und der bekannte Musical-Komponist Andrew Lloyd Webber (Cats, Starlight Express), der von Rahmans großartigem Talent schwärmt, das nicht selten seiner Zeit weit voraus sei. (ISHQ)



➤ BADRINATH KI DULHANIA

Die, 18.7. um 17:15 Uhr /
19.7. um 22 Uhr /

Ind 2017 · R: Shashank Khaitan · 140 Min · mit: Varun Dhawan, Alia Bhatt, Swetha Basu Prasad · OmU (Hindi)

Badrinath (Varun Dhawan) ist aus dem Alter raus, in dem man sich verliebt, findet er. Es ist Zeit zu heiraten und zwar soll Vaidehi Trivedi (Alia Bhatt) die Glückliche sein. Die hat allerdings gerade gar kein Interesse, weil sie beide auch sehr unterschiedliche Anforderungen an ihre Beziehung stellen. Doch Badri gibt nicht so schnell auf...

Der Film ist eine erfolgreiche Fortsetzung der romantischen Komödie HUMPTY SHARMA KI DULHANIA mit der selben Besetzung, allerdings in neuen Rollen, produziert von Karan Johars Firma Dharma Productions. (ISHQ)



➤ M S DHONI

Mi, 19.7. um 20:30 Uhr /
20.7. um 20:45 Uhr /

Ind 2016 · R: Neeraj Pandey · 190 Min · mit: Sushant Singh Rajput, Anupam Kher, Bhumika Chawla, Kiara Advani, Disha Patani · OmU (Hindi)

Eine Filmbiografie über einen der populärsten Cricketstars des Landes. M.S. Dhoni kämpft sich aus armen Verhältnissen bis an die Spitze seines Sports, muss dabei Schicksalsschläge überwinden und zahlreiche Gegenspieler.

Auch die Film-Biografie des Sporthelden, die in einem Cricket-Welt-Cup mündet, war ein großer Erfolg an den Kinokassen und Hauptdarsteller Sushant Singh Rajput wurde für seine Darstellung des Sportlers von vielen Kritikern gelobt. (ISHQ)





Berlin-Premiere, So, 23.7. um 16:15 Uhr

Ind 2017 · R: Raj B Shetty · mit: Raj B Shetty, Amrutha Naik, Shreya Anchan · 132 Min · OmeU (Kannada)

„Eierkopf“ - so die deutsche Übersetzung des Filmtitels - handelt von einem kahlköpfigen Lehrer, der auf der Suche nach einer passenden Braut ist. Leider lassen sich Frauen bislang von seiner Glatze und seinem nerdigen Wesen abschrecken. Janardhan arbeitet also an seinem Äußeren und schreckt auch vor einem Besuch des Fitnessstudios zurück. Unterdessen kommt es zu einer folgenschweren Verwechslung, die seine Familie in dem Glauben lässt, Janardhan habe sich in ein dickes Mädchen verliebt. Prompt holen sie zu Janardhans Entsetzen die vermeintliche Auserwählte in den Schoß der Familie. (ISHQ)



➤ **CHUTNEY**

**Deutschlandpremiere,
Do, 13.7. um 17:15 Uhr /
14.7. um 22:30 Uhr / 18.7. um
22:30 Uhr / 21.7. um 22 Uhr**

Ind 2016 · R: Jyothi Kapur Das · 17 Min · mit: Adil Hussain, Tisca Chopra, Rasika Dugal · OmeU

Satirischer Blick hinter die schicke Fassade der indischen Mittelschicht. Was ist, wenn sich hinter importierten Autos und organischem Essen dunkle Geheimnisse verstecken?

Jyoti Kapur Das wird im Anschluss an ihren Kurzfilm fragen beantworten. Sie studierte Filmschnitt an der TFII Pune. Sie verlagerte ihr Interesse dann auf die Regiearbeit und assistierte Filmemachern wie Abbas-Mustan, Kundan Shah, Pankuj Parasher und JP Dutta, bevor sie unabhängig begann ihre eigenen Kurzfilme und Werbespots zu produzieren und dabei Regie zu führen. Von 2011 bis 2014 arbeitete sie bei Viacom18 Motion Pictures. (ISHQ)

➤ **LEELA IN KHERIYA**

**Deutschlandpremiere,
Do, 13.7. um 17:30 Uhr /
20.7. um 17:30 Uhr /
22.7. um 16 Uhr**

Ind 2016 · R: Molly Kaushal · 53 Min · OmeU

Kheriya ist ein Dorf in der Nähe von Firozabad in Uttar Pra-desh, einer Gegend, die für ihre Glas- und Armreifproduktion bekannt ist... Die Menschen in Kheriya führen kein leichtes Leben, aber das lassen sie in dem Moment hinter sich, als Ramlila aufgeführt wird, in spirituelles Volkstheater, das den Zuschauer an der Legende von Ram und Sita teilhaben lässt. Dabei werden die Rollen von Ram und Sita, die beiden im Hinduismus verehrt werden, bei der Aufführung in Kheriya von Muslimen dargestellt. Diese außergewöhnliche Eintracht zwischen den Religionsgemeinschaften ist dabei nicht nur auf die Ramlila beschränkt, sondern hält das ganze Jahr an und zeichnet Kheriya besonders aus. (ISHQ)



➤ **IN THE SHADOW OF TIME**

Deutschlandpremiere, Fr, 21.7. um 21:45 Uhr / 23.7. um 18:45 Uhr

Ind 2016 · R: Shankhajeet De · 89 Min · OmeU

Die traditionelle Kunstform des Ravana Chhaya erzählt mit Hilfe von Poesie, Licht, Schatten und Schattenfiguren die Geschichten des Ramayana. Die Dokumentation besucht die heutigen Puppenspieler und spricht mit ihnen über die Veränderungen innerhalb der letzten 40 Jahre und über ihre Bemühungen diese alte Kunst lebendig zu halten. (ISHQ)





**Deutschlandpremiere,
Mi, 19.7. um 20 Uhr /
23.7. um 19:30 Uhr**

*Ind 2016 · R: Shirley Abraham, Amit Madheshiya · 96
Min · OmeU*

Auf dem Land hat nicht jeder ein Kino in der Nähe, aber auch da sehnen sich die Menschen nach Bollywood-Unterhaltung. Zu diesem Zweck reisen Wanderkinos übers Land um den Menschen große Träume und schöne Bilder zu verkaufen. Aber die Welt um das Wanderkino ist im Wandel, Technologie verändert sich und wird ersetzt und man spürt die Konkurrenz des Fernsehens. Dabei bringt der Wandel auch positive Überraschungen für die Nomaden des Kinos, etwa wenn ein brandneuer, viel leichter Projektor erstmals ausgepackt wird und unbändige Freude auslöst.

Im Anschluss gibt es noch ein Gespräch mit den Filmemachern. *(ISHQ)*

STUMMFILM UM MITTERNACHT

Samstag, 15.7. ab 24:00 Uhr

musikalisch live begleitet von David Schirmer an der Babylon Kino-Orgel, einzigartig in Deutschland am Originalstandort aus dem Jahr 1929. Wir bedanken uns beim NFAI, Pune für die Zurverfügungstellung der beiden Stummfilme.

➔ **RAJA HARISHCHANDRA**

Ind 1913 · R: Dhundiraj Govind Phalke · 50 Min

„Raja Harishchandra“ erzählt eine Geschichte aus dem Ramayana und dem Mahabharata. Um ein Versprechen gegenüber Vishwamitra, einem heiligen Mann, einzuhalten, ist der König Harishchandra bereit, erst sein Königreich, dann seine Ehefrau und schließlich seine Kinder zu opfern.

Dies ist der erste indische Spielfilm überhaupt und damit ein Meilenstein indischer Filmgeschichte.

➔ **KALIYA MARDAN**

Ind 1919 · R: Dhundiraj Govind Phalke · 45 Min

Der zweiten Stummfilm im Programm, „Kaliya Mardan“, - ebenfalls von Filmpionier Dadasaheb Phalke - stellt die Kindheit des Gottes Krishna dar. *(ISHQ)*



➔ **IMPRESSUM**

Wir bedanken uns ganz herzlich für die Unterstützung der IndoGerman Filmweek bei:

- | | | |
|--|---|---|
| Indisches Tourismusbüro
Incredible India
Jet Airways
Monique Voorneman & Smahane
www.jetontravels.de
Jet On Travels
Ruth Kuhn
Barjinder Sodhi und Restaurant Neumanns
Einkleidung durch Nilamor
Indische Botschaft,
T. V. Ravichandran, Manjistha Mukherjee
Bhatt, P.S. Gangadhar
Claudia Exner, Chamaeleon-Reisen
www.chamaeleon-reisen.de
das Amikal Team
AMIKAL
CENTER FOR EDUCATIONAL & CULTURAL EXCHANGE
unserem Medienpartner ISHQ
ISHQ
Naseem B. Khan, Julia & Vera Wessel | der bezaubernden Moderatorin
Ritika Sood
Chambers Hotelgruppe
The Weinmeister und Lux Eleven
Tom Tänzer, Lars Schäfer, Ann-Kristin
Döpfkens und Team
Für die treue Hilfe und Unterstützung:
Susanne Sadvonik, Doreen Petri, Gül
Yavuz, Andrea Paschke, Sandor von
Maravic und Tara Melter
Meral Maria Sauer und ihr Team fürs
Plakatieren
Wolfgang Huber und
Autohaus König
Ines Huber für die tollen Fotos
D4Dance und Shruti Vakharia für ihren
tollen Beitrag zur Eröffnung
Gayatri Gulati,
Viacom 18 Motion Pictures
Stephan Holl und Thorsten Peters, Rapid
Eye Movies
Dinesh Reddy und das Team der Skyline
Indian Films
Frederic Schladeur, Substance
Sanjay Bhutiani und das Team von
Cinestaan
Mr. Kathiravan Ramajayam,
Dream Warrior Pictures | und allen Produzenten, Verleihern,
Weltvertrieben und Filmemachern für ihre
Filme und für die Q&As
Jana Moermann
für den tollen Trailer
Marcin Zastrozny für die tollen
Werbegrafiken
Ashok Rane, Indian Film Academy
National Film Archive of India, Pune
Prakash Magdum
Kiran Dhiwar
Mr Jeetendra Mishra, Smile Films
Cargo Records – Manuel Amian und
Thomas Egenberger
Dot-Gruppe – Stephan und Bernhard
Longin, Andrej Wächter
Einen besonderen Dank an Anjana Singh
und Martina Ottenbruch
Timothy Grossman, Barbara Löblein,
Roberta Bianchini
und an das Babylon-Team
V.i.S.d.P ist IndoGerman Films,
Stephan Ottenbruch,
Grillparzer Str. 3, D-12163 Berlin,
s.ottenbruch@gmail.com.
www.IndoGerman-Filmweek.de |
|--|---|---|

